



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 5 avril 2006**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1064239001*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution des travaux suivants : Fourniture et installation de buselures en vue de la réfection des fonds de filtres des galeries #2 et #7 et autres travaux connexes. (Coût brut approximatif 2 355 000 \$ incluant les taxes)

*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées

Appel d'offres public

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1063334004*

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution de travaux de modifications structurales aux décanteurs 22 à 28 de la Station d'épuration des eaux usées de la Ville de Montréal.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1063334003*

Accorder à SNF Canada Ltd, un contrat pour la fourniture et la livraison de polymères à la Station d'épuration des eaux usées de la Ville de Montréal et ce, en vertu du choix de la Ville de retenir l'option B à prix fixe pour une durée de trois, au montant total approximatif de 9 225 695,15 \$, toutes taxes incluses. (Appel d'offres public # 2036-AE / 2 soumissionnaires)

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction du plan directeur et des technologies de l'eau - 1053276005*

Octroyer un contrat à Construction A.T.A. inc., aux prix total approximatif de 4 994 650,00 \$, taxes incluses, pour l'exécution des travaux de réhabilitation d'une conduite d'aqueduc principale de 600 mm sur les rues Saint-Jacques et Saint-Sulpice et de diverses conduites secondaires et autoriser une dépense de 5 269 650,00 \$ (taxes incluses) (Contrat A-321) (Appel d'offres public # 9708 / 1 seul soumissionnaire) (Coût net pour la Ville: 3,3 M \$)

*Arrondissement(s) :* Ville-Marie

*District(s) :* Saint-Jacques

*Contrat de ville :* Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées

*Projet :* Programme québécois de réfection des infrastructures (TIQ)

Contrat de services professionnels

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1062463002

Autoriser une dépense de 4 785,84 \$ aux fins de payer les notes d'honoraires pour les services rendus par la firme Fasken Martineau du mois d'août au mois de décembre 2005 et réserver une somme de 15 000 \$ au paiement des honoraires et déboursés à rendre par cette étude dans le dossier David Kavanaght c. l'ex-Ville de Montréal et l'ex-Communauté urbaine de Montréal dans le dossier 500-06-000087-995.

Contrat de services professionnels

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1052463022

Autoriser une dépense de 21 498,86 \$ aux fins de payer les notes d'honoraires pour les services professionnels rendus par l'étude Dufresne Hébert Comeau et réserver une somme de 1 000, 00 \$ pour le paiement des honoraires et déboursés à venir de cette étude dans le dossier de la Cour supérieure 500-05-051927-992, Elie Battat c. l'ex-Ville de Verdun.

Contrat de services professionnels

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1062463003

Autoriser une dépense de 5 554,75 \$ aux fins de payer la note d'honoraires de Me Tommaso Nanci de la firme Lazarus Charbonneau pour le travail effectué aux mois de novembre et décembre 2005 et réserver une somme supplémentaire de 2 000 \$ pour les services à rendre en 2006.

Contrat de services professionnels

CG Services administratifs , Direction des technologies de l'information - 1064258001

Autoriser une dépense 2 864 276,71 \$, à même les ententes cadres en services professionnels, en vue de poursuivre la réalisation de divers projets prioritaires et urgents en développement, support planification et sécurité informatiques; - Autoriser une dépense de 200 000 \$ en acquisitions et installations informatiques.

Entente

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement - 1050723001

Approuver un protocole d'entente entre le Centre d'expertise sur les matières résiduelles et la Ville de Montréal, du 1 janvier 2006 au 31 décembre 2010, afin de soutenir le développement dans le domaine des matières résiduelles, accorder une allocation de 24 000 \$, pour chacune des années, au Centre d'expertise pour le paiement des frais d'opération et approuver les projets de protocole d'entente par lequel la Ville reconduit les prêts de services de Mmes Claudine Langevin, Christiane Bolduc et M. André-Philippe Hébert et ce, pour un montant total de 300 614 \$.

Immeuble - Aliénation

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction développement des affaires - 1051027015

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal vend, à l'Office municipal d'habitation de Montréal, le lot 1 243 855 du cadastre du Québec, d'une superficie de 65,2 mètres carrés, moyennant la somme de 7 100 \$. N/Réf. : 06-062-006 / 05-0176-C

Arrondissement(s) : Le Sud-Ouest  
District(s) : Louis-Cyr

Immeuble - Location

CG Services administratifs , Direction des immeubles - 1053778007

Approuver le renouvellement de deux contrats de prêt de locaux par lequel la Ville prête au locataire le Centre d'expertise sur les matières résiduelles, des locaux situés au 2525, rue Jarry Est et au 2475, rue des Régrattiers, pour un terme de 5 ans, soit du 1er janvier 2006 au 31 décembre 2010

Immeuble - Location

CM Services administratifs , Direction des immeubles - 1041641015

Approuver le bail par lequel la Ville loue à la CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE NOTRE-DAME - DE-GRÂCE, à des fins de services de caisse, un local d'une superficie d'environ 1 000 pieds carrés (93 m<sup>2</sup>) au rez-de-chaussée de l'immeuble situé au 5580, chemin Upper Lachine, durée de 5 ans à compter du 1er mars 2006, pour un loyer total de 103 800,00 \$ (taxable au niveau de la TPS), soit un loyer unitaire avant taxe d'environ 218,00 \$ au mètre carré pour l'an un.

Arrondissement(s) : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce  
District(s) : Notre-Dame-de-Grâce

Obligations contractuelles

CE Services administratifs , Direction des immeubles - 1061195001

Approuver l'acte de renonciation et quittance en faveur de la Compagnie 3738922 Canada inc. en regard des locaux dans l'immeuble situé au 333, rue Saint-Antoine Est - Bâtiment 8635

Arrondissement(s) : Ville-Marie  
District(s) : Peter-McGill

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Direction générale , Direction des relations externes - 1060861001

Approuver le projet de protocole d'entente entre la Société Infrastructures-Transport (SIT), la Ville de Montréal et le ministre des Transports du Québec portant sur une subvention maximale de 6 341 100 \$ en relation avec les travaux de réaménagement de l'échangeur du Parc/des Pins et autoriser le maire et la greffière à signer ledit protocole pour et au nom de la Ville.

Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.2.1 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures de transport  
Projet : PICQ 01/06-2: Projets de transport

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la sécurité du revenu et du développement social - 1063426001

Approuver une contribution financière de 35 000 \$ à Spectre de rue, de 25 000 \$ à Rue Action Prévention (RAP) Jeunesse et de 50 000 \$ à Corporation Vidéo Paradiso pour leurs projets qui s'inscrivent dans le volet lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale du contrat de ville pour un montant total de 110 000 \$.

*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Subvention - Soutien financier avec convention

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction de la sécurité du revenu et du développement social - 1063220001

Approuver une contribution financière de 50 000 \$ à CyberCap, de 20 000 \$ au Groupe-Ressource du Plateau Mont-Royal, de 20 000 \$ au Regroupement des cuisines collectives du Québec, de 20 000 \$ au Dispensaire diététique de Montréal, de 25 000 \$ à Intégration jeunesse du Québec Inc., de 18 000 \$ au Carrefour communautaire de Rosemont l'Entre-Gens Inc. pour leurs projets qui s'inscrivent dans le volet lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale du contrat de ville pour un montant total de 153 000 \$.

*Arrondissement(s) :* Le Plateau-Mont-Royal  
Rosemont/La Petite-Patrie

*District(s) :* Ensemble du territoire - Arrondissement

*Contrat de ville :* Ch. 2 - Sect. 2.3.1 - La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

Contrat de services professionnels

CE Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des sports / des parcs et des espaces verts - 1061121002

Autoriser le prêt de deux personnes pour la collaboration à l'organisation du marathon des 1ers Outgames mondiaux - Montréal 2006, du 1er mars au 31 août 2006. La valeur de ce prêt étant remboursable à la fin des Jeux.

*Arrondissement(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

Entente

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,  
Direction des sports / des parcs et des espaces verts - 1061121003

Accorder au Comité organisateur des 1ers Outgames mondiaux Montréal 2006 des avances de fonds remboursables dans l'objectif d'aider au fonds de roulement et de soutenir la réalisation de cet événement

*Arrondissement(s) :* Ensemble du territoire - Ville centrale

## 30 – Administration et finances

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Affaires corporatives , Cabinet du maire et du comité exécutif - 1060843002

Ratifier la dépense de 2 583,85 \$ relative au déplacement de M. Richard Deschamps, conseiller associé, pour participer à une mission économique à Lyon et Paris (France) du 2 au 8 décembre 2005.

Budget - Taxe / Compte

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1053176013

RADIER des livres de la Ville les taxes foncières réclamées de Construction Saverdun Inc. par l'ex-ville de Verdun - comptes: numéro 0500377-86 exercice 2001 au montant de 2 059,52 \$ en capital, plus les intérêts et toute somme dues./ nos dossiers: 03-223301 et 04-002016.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1063176004

Autoriser le règlement hors Cour pour la somme de 35 656,05 \$ en capital et intérêts plus les frais judiciaires de 548,25 \$ d'une action en dommages intentée par Allstate du Canada Compagnie d'assurance ; - Émettre un chèque au montant de 35 656,05 \$ à l'ordre de Gowling Lafleur Henderson en fidéicommiss; - Émettre un chèque au montant de 548,25 \$ à l'ordre de Gowling Lafleur Henderson. Cour du Québec: 500-22-116737-050.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1061796002

Entériner le dépôt par la directrice de la Direction du contentieux d'une requête en révision judiciaire en Cour supérieure (500-17-030064-060) à l'encontre de la décision arbitrale rendue le 7 février 2006 par Me François Hamelin dans le dossier Ville de Montréal et Syndicat des cols bleus regroupés de Montréal, section locale 301 (SCFP), tribunal d'arbitrage - griefs nos 05-0519, 05-0518, 05-0520 à 05-0539 et 05-0543 à 05-0553.

Arrondissement(s) : Ensemble du territoire - Agglomération

## 40 – Réglementation

Toponymie

CM Mercier/Hochelaga-Maisonneuve , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1063203002

Nommer un espace naturel existant « parc Michel-Bourdon », soit le lot 1 324 151, encadré partiellement par la rue Joseph A. Rodier.

*District(s) :* Tétreaultville

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du directeur général adjoint - 1052622103

Désapprouver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 2710-8 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Lachine

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction - Planification stratégique et soutien - 1062622009

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1886-246 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement de Saint-Léonard

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du directeur général adjoint - 1052622095

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1047-196 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement Pierrefonds-Roxboro

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction - Planification stratégique et soutien - 1060524017

Approuver conformité au Plan d'urbanisme - Règlement RCA06 17087 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce (01-276)

*Arrondissement(s) :* Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Urbanisme - Certificat de conformité

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du directeur général adjoint - 1062622003

Approuver conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1051-343 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement de Saint-Laurent

## 50 – Ressources humaines

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1062426006

Autorisation l'assignation permanente de monsieur Alain Cardinal à titre de chef de la Division des affaires juridiques - SPVM

Nomination

CE Police , Direction stratégique - 1063620001

Nommer en vue de permanence monsieur Dionysios Sartoros à titre de technicien en développement d'application bureautique à la Division des opérations spécialisées à compter du 5 mai 2005.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1061760002

Nommer monsieur Benoît Robitaille, au poste de Chef de section-perception et service à la clientèle (no. poste 28575) au Service des communications opérationnelles du SPVM à compter du 12 décembre 2005.

Prêt d'employé

CE Police , Direction de l'administration - 1062418005

Approuver le prêt de service d'un policier à l'École nationale de police du Québec, du 3 avril 2006 au 3 avril 2009.

Prêt d'employé

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement - 1053709002

Approuver le projet de protocole d'entente par lequel la Ville prête M. Robert Laplante, conseiller en planification au Service des infrastructures, transport et environnement, à l'Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC), pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 2006.

## 60 – Information

Dépôt

CM Ville-Marie , Direction des travaux publics - 1063922001

Recevoir le bilan sur l'application du règlement sur l'utilisation des pesticides R.V.M. 04-041 pour le territoire de l'arrondissement de Ville-Marie au 31 décembre 2005

Dépôt

CM Conseil des Montréalaises , Direction - 1064233001

Déposer, pour information, le rapport d'activités 2004 - 2005 Place aux Montréalaises du Conseil des Montréalaises au conseil municipal de la Ville de Montréal.

Dépôt

CM Office de consultation publique de Montréal , Direction - 1061079001

Dépôt du rapport annuel 2005 de l'Office de consultation publique de Montréal (OCPM)

Sommet : Chantier 4.1.2 (4.2 & 4.4) - Démocratie - Politique de consultation et de participation publiques

Dépôt

CM Outremont , Service des travaux publics - 1061909001

Dépôt du bilan 2005 concernant l'application du règlement relatif aux pesticides dans l'arrondissement d'Outremont.

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Bureau de l'analyse et du processus décisionnel*

Levée de la séance